

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
|---|---|---|---|---|--|--|--|---|--|
| Stellen Sie sicher, dass die Heizfolie nicht überlastet wird, indem Sie sie nicht mit anderen elektrischen Geräten über denselben Stromkreislauf betreiben. | Make sure that the heating foil is not overloaded by not operating it on the same circuit as other electrical devices. | Assurez-vous que la feuille chauffante n'est pas surchargée en ne la faisant pas fonctionner avec d'autres appareils électriques sur le même circuit. | Assicurarsi che la lamina riscaldante non sia sovraccaricata evitando di utilizzarla con altri dispositivi elettrici sullo stesso circuito. | Zorg ervoor dat de verwarmingsfolie niet overbelast raakt door deze niet te gebruiken met andere elektrische apparaten en el mismo circuito. | Asegúrese de que la lámina calefactora no se sobrecargue al no utilizarla con otros dispositivos eléctricos en el mismo circuito. | Dbejte na to, aby nedošlo k přetížení topné fólie tím, že ji neprovozujete s jinými elektrickými zařízeními na stejném okruhu. | Pazite da grijaća folija nije preopterećena tako da je ne koristite s drugim električnim uređajima u istom krugu. | Pazite da grijaća folija nije preopterećena tako da je ne koristite s drugim električnim uređajima u istom krugu. | Ügyeljen arra, hogy a fűtőfólia ne legyen túlerhelye azáltal, hogy nem használja más elektromos eszközökkel ugyanazon az áramkörön. |
| Vermeiden Sie den Einsatz der Heizfolie in unmittelbarer Nähe von Wasserquellen, um Kurzschlüsse oder Stromschläge zu verhindern. | Avoid using the heating foil in the immediate vicinity of water sources to prevent short circuits or electric shocks. | Évitez d'utiliser la feuille chauffante à proximité de sources d'eau pour éviter les courts-circuits ou les chocs électriques. | Evitare di utilizzare la lamina riscaldante in prossimità di fonti d'acqua per evitare cortocircuiti o scosse elettriche. | Vermijd het gebruik van de verwarmingsfolie in de nabijheid van waterbronnen om kortsluiting of elektrische schokken te voorkomen. | Evite utilizar la lámina calefactora cerca de fuentes de agua para evitar cortocircuitos o descargas eléctricas. | Vyhňete se používání topné fólie v těsné blízkosti vodních zdrojů, aby nedošlo ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem. | Izbjegavajte korištenje grijaće folije u neposrednoj blizini izvora vode kako biste sprječili kratke spojeve ili strujne udare. | Izbjegavajte korištenje grijaće folije u neposrednoj blizini izvora vode kako biste sprječili kratke spojeve ili strujne udare. | Kerülje a fűtőfólia vízforrások közvetlen közelében történő használatát, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az áramütést. |
| Halten Sie Kinder und Haustiere von der Heizfolie fern, um Verbrennungen oder Unfälle zu vermeiden. | Keep children and pets away from the heating foil to avoid burns or accidents. | Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du film chauffant pour éviter les brûlures ou les accidents. | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla pellicola riscaldante per evitare ustioni o incidenti. | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de verwarmingsfolie om brandwonden of ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños y mascotas alejados de la película calefactora para evitar quemaduras o accidentes. | Udržuje děti a domácí zvířata mimo dosah topné fólie, aby nedošlo k popálení nebo nehodě. | Držite djecu i kućne ljubimce podalje od grijaće folije kako biste izbjegli opekline ili nezgode. | Držite djecu i kućne ljubimce podalje od grijaće folije kako biste izbjegli opekline ili nezgode. | Az égesi sérelések és balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermeket és a háziállatokat a fűtőfóliától. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Avant d'installier et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstucties op. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használja, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krvním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti dječa ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igратi s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyerekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Rischio di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentale vermogens. | Pericolo di verstikkking! Verpakningsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakningsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | Gevaar voor verstikkking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játsék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |